

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, December 25th, 2017

*The Nativity of the Lord
Boże Narodzenie*

- 9:30 a.m. † Henry Dura
from daughter Barbara
- 11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Marioli
od szwagra

TUESDAY - WTOREK, December 26th, St. Stephen

- 11:00 a.m. † Sophie, Andrew & Patricia Grenda
from Joseph & family

WEDNESDAY - ŚRODA, December 27th, St. John

- 7:00 a.m. † Michael J. Nyzio
from Theresa Butera

THURSDAY - CZWARTEK, December 28th

Holy Innocents

- 7:00 a.m. † Rev. Jan Supinski
(1st Pastor, 1904-1907)

FRIDAY - PIĄTEK, December 29th

- 7:00 a.m. † Rev. Józef Regorowicz
(2nd Pastor, 1907-1911)

SATURDAY - SOBOTA, December 30th

- 7:00 a.m. † Józef Modzelewski
od żony z rodziną

- 5:00 p.m. † Joseph & Mary Brozena
from daughter Lorraine
- † Ted Tykarsky, Jr.
from wife & family
- † Weronika Cmiel
from Maria Oschmyanec
- † Czesława Tomaka
from Adam Kocaj & family



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, December 31st, 2017

*Holy Family
Uroczystość Świętej Rodziny*

- 8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Oliwi
Dzwonkowskiej z okazji 14 urodzin
od mamy
- O zdrowie i błog. Boże
dla Felicji Koseckiej
od rodziny
- † Irena Janusz
od męża z dziećmi
- † Eugeniusz Midura
od córki z rodziną
- † Helena i Zygmunt Dyjak
od syna z rodziną
- † Józefa i Szczepan Pilski
od córki i wnuczki
- † Antoni Dziekoński
od rodziny
- 9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
- Health & Blessings for Julia
from grandparents
- † Robert Blicharz
from mom
- † Edward L. Taborek
od rodziny
- † Michele F. Chabrol
from Joseph Grenda & family
- † Celine Didouan
from John & Julianne Bogdan
- † Magdalena Lesniak from son & family
- † Bogusława Baczyk from family
- 11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Piotra Modzelewskiego
z okazji urodzin
od mamy
- † Michał i Maria Tupaj
od syna z rodziną
- † Józefa i Mikołaj Lipiszko
od córki z rodziną
- † Janusz Toryfter
od żony
- † Za zmarłych z rodziny Zaremba
od rodziny
- † Bogdan Karwowski
od żony z córkami
- † Helen Szantai
from Elissa Horan
- † Sławomir Dzwonkowski
od rodziny
- † Antoni Dziekoński
od rodziny



IV NIEDZIELA ADWENTU – Łk 1,26-38: *W szóstym miesiącu posłał Bóg anioła Gabriela do miasta w Galilei, zwanego Nazaret, do Dziewicy poślubionej mężowi, imieniem Józef, z rodu Dawida; a Dziewicy było na imię Maryja. Anioł wszedł do Niej i rzekł: Bądź pozdrowiona, pełna łaski, Pan z Tobą, <błogosławiona jesteś między niewiastami>. Ona zmieszała się na te słowa i rozważała, co miałyby znaczyć to pozdrowienie. Lecz anioł rzekł do Niej: Nie bój się, Maryjo, znalazłaś bowiem łaskę u Boga. Oto poczniesz i porodzisz Syna, któremu nadasz imię Jezus. Będzie On wielki i będzie nazwany Synem Najwyższego, a Pan Bóg da Mu tron Jego praojca, Dawida. Będzie panował nad domem Jakuba na wieki, a Jego panowaniu nie będzie końca. Na to Maryja rzekła do anioła: Jakże się to stanie, skoro nie znam męża? Anioł Jej odpowiedział: Duch Święty zstąpi na Ciebie i moc Najwyższego osłoni Cię. Dlatego też Święte, które się narodzi, będzie nazwane Synem Bożym. A oto również krewna Twoja, Elżbieta, poczęła w swej starości syna i jest już w szóstym miesiącu ta, która uchodzi za niepłodną. Dla Boga bowiem nie ma nic niemożliwego. Na to rzekła Maryja: Oto Ja służebnica Pańska, niech Mi się stanie według twego słowa! Wtedy odszedł od Niej anioł.*

Liturgia słowa przedstawia dzisiaj jedno z doniosłych prorocत्व mesjańskich oraz jego spełnienie. Król Dawid pragnął zbudować „dom”, świątynię dla Boga. Lecz Pan oznajmia mu przez proroka Natana, że Jego wola jest inna: Bóg sam raczej pomyśli o „domu” Dawida, to znaczy o przedłużeniu jego potomstwa, bo spośród niego narodzi się Zbawiciel. „Przede Mną dom twój i twoje królestwo będzie trwać na wieki”. Kilkakrotnie w ciągu historycznych wydarzeń zdawało się, że ród Dawida wygaśnie, lecz Bóg zawsze go zachował, dopóki z niego nie wziął początku „Józef, mąż Maryi, z której narodził się Jezus, zwany Chrystusem” Jemu „Pan Bóg da tron Jego ojca, Dawida. Będzie panował... na wieki, a Jego panowaniu nie będzie końca”. Wszystko to, co Bóg obiecał, spełniło się pomimo niesprzyjających wydarzeń historycznych, grzechów ludzkich, zbrodni i bezbożności samych potomków Dawida. Bóg jest zawsze wierny: „Zawarłem przymierze z moim wybranym; przysiągłem słudze memu, Dawidowi... Zachowam dla niego łaskawość swą na wieki i wierność będzie moje z nim przymierze”. Równoległe z wiernością Boga, liturgia dzisiejsza ukazuje wierność Maryi, w której spełniły się Pisma. Wszystko było przewidziane w odwiecznym planie Boga i wszystko było już przygotowane do wcielenia Słowa w łonie Dzieweczki pochodzącej z domu Dawida. Lecz w chwili, w której ten plan miał się stać faktem historycznym, „było wolą Ojca miłosierdzia, aby Wcielenie poprzedziła zgoda Tej, która przeznaczona została na Matkę”. Św. Łukasz podaje wzniosłą rozmowę anioła z Maryją, która kończy się pokornym i bezwarunkowym poddaniem się Dziewicy: „Oto ja służebnica Pańska, niech mi się stanie według twego słowa”. Boże „niech się stanie”, stworzyło z niczego wszystkie rzeczy; „niech się stanic” Maryi rozpoczęło bieg odkupienia wszystkich stworzeń. Maryja jest świątynią Nowego Przymierza, bez porównania cenniejszą niż ta, którą król Dawid chciał zbudować swojemu Bogu, świątynią żywą zawierającą w sobie nie arkę świętą, lecz Syna Bożego. Maryja jest najwierniejsza, całkowicie otwarta i poddana woli Najwyższego; i właśnie dzięki Jej wierności dokonuje się tajemnica powszechnego zbawienia w Jezusie Chrystusie. Św. Paweł raduje się wobec tej wielkiej tajemnicy „dla dawnych wieków ukrytej, teraz jednak ujawnionej, a przez Pisma prorockie na rozkaz wiecznego Boga wszystkim narodom obwieszczonej”. Nie była ona zastrzeżona dla zbawienia jedynie Izraela, lecz przeznaczona na zbawienie wszystkich narodów; Apostoł dodaje, że celem tego objawienia jest nakłonienie wszystkich ludzi „do posłuszeństwa wierze”. Tylko wiara czyni człowieka zdolnym przyjąć z uwielbieniem tajemnicę Boga, który stał się człowiekiem. Jego wiara powinna wzorować się na wierze Maryi, która przyjęła rzecz niepojętą — że ma stać się matką pozostając dziewicą, że będąc stworzeniem zostanie matką Syna Bożego — z „wiarą nie skażoną żadnym zwątpieniem”. „Bogu, który jedynie jest mądry”, należy się chwała za wielką tajemnicę zbawienia, chwałą oddana Mu „przez Jezusa Chrystusa”, pokornej zaś Dziewicy z Nazaretu, pojętnemu narzędziu w wykonaniu planu Bożego, wdzięczność każdego zbawionego w Jezusie Chrystusie.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dziś – czwarta niedziela Adwentu, która, ukazując nam w Ewangelii scenę zwiastowania, zapowiada zbliżającą się szybkimi krokami uroczystość narodzenia Zbawiciela świata. Wdzięczni Bogu za Jego miłość objawioną nam w tych wydarzeniach, przygotujmy nasze serca, domy i rodziny na nadchodzące święta.
2. W niedzielę wieczorem zasiądziemy do wieczerzy wigilijnej. Zachęcamy do godnego przeżycia wigilii i całych świąt Bożego Narodzenia, a w szczególności do zachowania takich zwyczajów, jak łamanie się opłatkiem, wspólna modlitwa, odczytanie fragmentu Ewangelii i śpiewanie kolęd.
3. Biorąc udział w pasterce przeżywamy radość ze spotkania ze Zbawicielem, podobną do tej, której doświadczyli pasterze betlejemscy przed przeszło dwoma tysiącami lat. Tę radość zanośmy do naszych domów rodzinnych.
4. Światło nocy betlejemskiej niech opromienia życie waszych rodzin, a błogosławieństwo Bożej Dzieciny niech towarzyszy wam i waszym bliskim w święta i przez całe życie.
5. W drugi dzień świąt Bożego Narodzenia, obchodzimy święto św. Szczepana, diakona i męczennika. Wspominając tego, który jako pierwszy zginął pod gradem kamieni za głoszenie prawdy o Zbawicielu, pamiętajmy w modlitwie o chrześcijanach, którzy w naszych czasach cierpią prześladowanie dla imienia Chrystusa i o dzisiejszych solenizantach, aby do końca wytrwali w wierze. Msza Święta w naszym kościele o godz. 11:00.
6. W naszej parafii rozpoczniemy wizytę duszpasterską, zwaną popularnie kolędą. Parafian pragnących przyjąć Księdza Proboszcza prosimy o zgłoszenia po Mszach św. w zakrystii lub w biurze parafialnym.

W tym tygodniu patronują nam:

26 XII – św. Szczepan (I w.), diakon Kościoła w Jerozolimie i pierwszy męczennik chrześcijański.

27 XII – św. Jan, Apostoł i Ewangelista, jedyny z grona Dwunastu, który nie poniósł śmierci męczeńskiej i do końca długiego życia świadczył o Chrystusie.

28 XII – święci Młodziankowie, dzieci okrutnie zamordowane z rozkazu Heroda, pragnącego zabić narodzonego Jezusa.

Weekly Collections

Due to the deadlines of our Publishing Company for bulletin submission during the Holiday Season, collection information will be printed in future bulletins.

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

CHRISTMAS DAY

Today's two New Testament readings are examples of "Christology from above." In bold, broad strokes they attempt to situate the mission of Jesus in God's cosmic plan. Both Hebrews and John identify Jesus as the Word through whom all things came to be (John) and through whom, in these last days, God has spoken to us (Hebrews). In him, both see "the refulgence of God's glory" (Hebrews), "the glory as of the Father's only son" (John); and they both trace the Son's earthly sojourn, from his preexistence with God in the beginning, to his incarnation and his return—mission accomplished—to take his seat at the Father's side. Clearly, for both Hebrews and John, Christ is the beginning and the end, the author and the heir apparent of cosmic history. The Christology of Christmas is generally "Christology from below." We reflect on Jesus' birth in humble surroundings. But as Christmas day comes to an end, we who were summoned to the manger are sent now, like the messenger of Isaiah, to spread the good news, "announcing salvation and saying, 'Your God is King!'"

SANCTUARY CANDLE

Church

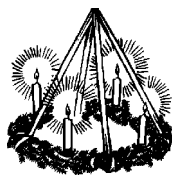
- † Ted Tykarsky, Jr. from wife & family
- † Henry Dura from daughter Barbara
- † Jan Wozniczka from wife & family

Chapel

- † Helen Bogdan from John & Julianne Bogdan
- † Zofia Domzalska from family
- † Alexander & Elizabeth Zygnerski from Mary & Liz
- † Barbara Radzki Neri from mom & Liz
- † Enrique Santiago from Mary & Liz
- † Edward, Janina & Jerzy Radzki from Mary & Liz

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

Advent is a time for us to prepare to celebrate Christ's coming into this world as one of us, as a baby boy, born of a woman. It is also a time to prepare again a place in our hearts and a place in our world for Christ. David took it upon himself to provide a better dwelling place for the ark of God. Mary agreed to be the dwelling place for God's Son. We too are called to prepare a dwelling place in our hearts for Christ so that Christ is again made manifest in the world today, a world that dearly needs his presence. "The Lord is with you." We hear this phrase twice in today's readings. The prophet Nathan says it to David when David is disturbed that the ark of the covenant is kept in a humble tent. Then Gabriel says it to Mary when he greets her. But in fact we've heard it other times as well, and not just today, but in every Mass. When the priest or deacon says, "The Lord be with you," he is saying to all of us gathered here that the presence of the Lord is within and among us all as we worship together. When we act in service and acceptance of the will of God, the Lord is with us.



Question of the Week

How can I take the gift of Jesus that I have been given and share this gift with others?



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dzięgielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.**

RECTORY OFFICE CLOSED

**The office will be closed
on Dec. 25 & 26, 2017
for the Christmas Holidays.**

**Merry Christmas & Wesolych Swiät
Bożego Narodzenia!!!**



Moi Drodzy Parafianie,

**Słowo Odwieczne, Jednorodzony Syn Boży,
objawiając się w tajemnicy Nocy Betlejemskiej,
zmienia historię ludzkości w historię zbawienia każdego człowieka,
gotowego otworzyć się na dar Bożej obecności.**

**W kolejną uroczystość Bożego Narodzenia,
w czasie której będziemy na nowo zgłębiać tajemnicę Wcielenia,
opromienienni światłem miłości Boga i wsparci Jego łaską,
obdarowujemy się nawzajem tym, co dobre, szlachetne i piękne.**

**W Nowym Roku 2018 budujemy naszą codzienność
na fundamencie wiary, nadziei i miłości,
wypełniając ją entuzjazmem życia ewangelicznego.**

**Napełnieni Duchem Świętym wcielamy w życie
słowa św. Jana Pawła II z Placu św. Piotra w Rzymie:
“Nie bójcie się! Otwórzcie drzwi Chrystusowi!”**

Z modlitwą i błogosławieństwem,

Wasz Duszpasterz Ks. Jacek



My Dear Parishioners,

*"O God, who has made this most sacred night
radiant with the splendor of the true light,
grant, we pray,*

*that we who have known the mysteries of His light on earth,
may also delight in His gladness in heaven." (from Opening Prayer Mass at Midnight)*

**May your hearts be filled with the radiant splendor
of that true light which came to earth
on that sacred night on which our Savior was born.**

**Please know of my prayers for you
during Masses of the Christmas Season,
that you and your loved ones
enjoy the blessings of this sacred time
and throughout the coming New Year 2018!**

Merry Christmas and Happy New Year!!!

Your Pastor - Fr. Jacek

